

Państwowa Wyższa Szkoła Zawodowa w Raciborzu

KARTA PRZEDMIOTU

1. Nazwa przedmiotu:	Literatura dziecięca niemieckojęzyczna				
2. Kod przedmiotu:	M7-13.2				
3. Okres ważności karty:	od roku akademickiego 2019/2020				
4. Forma kształcenia:	jednolite studia magisterskie				
5. Forma studiów:	studia stacjonarne				
6. Kierunek studiów:	Pedagogika przedszkolna i wczesnoszkolna				
7. Profil studiów:	praktyczny				
8. Specjalność:	----				
9. Semestr:	VII				
10. Jedn. prowadz. przedmiot:	Instytut Studiów Edukacyjnych				
11. Prowadzący przedmiot:	mgr Sonia Ciupke				
12. Grupa przedmiotów:	język obcy				
13. Status przedmiotu:	obowiązkowy do wyboru				
14. Język prowadzenia zajęć:	polski, niemiecki				
15. Przedmioty wprowadzające oraz wymagania wstępne:					
Znajomość języka niemieckiego na poziomie B2 oraz podstawowa wiedza o literaturze dziecięcej. Rozumienie tekstów pisanych z zastosowaniem różnych technik, jak również umiejętność komunikowania się w celu przekazania swojej wiedzy.					
16. Cel przedmiotu:					
Zapoznanie studentów z gatunkami literatury dziecięcej, omówienie celów wykorzystania i wpływu literatury dziecięcej na rozwój dzieci; zapoznanie studentów z podstawowymi pozycjami w literaturze dziecięcej (treść, przesłanie); przygotowanie studentów do planowania i przeprowadzenia lekcji z użyciem autentycznej literatury; tworzenie zabaw i ćwiczeń w oparciu o literaturę dziecięcą; zachęcenie do wykorzystania bajek na zajęciach z dziećmi, własna prezentacja wybranej bajki.					
17. Efekty kształcenia:					
Ozn.	Opis efektu kształcenia	Metoda realizacji efektu kształcenia	Metoda sprawdzenia efektu kształcenia	Forma prowadzenia zajęć	Odniesienie do efektów dla specjalności/ kierunku studiów
W1	ma wiedzę dotyczącą ogólnych i różnych dziedzin zapewniającą konstruktywne wchodzenie w dialog z dziećmi/uczniami oraz budzenie zainteresowań różnymi obszarami wiedzy	praca z materiałem stymulacyjnym, dyskusja, wypowiedź indywidualna	przygotowanie prezentacji, cena zaangażowania w dyskusję	ćwiczenia	K_W02
W2	posiada wiedzę dotyczącą dydaktyki ogólnej i przedmiotowej, w tym z języka obcego zapewniającą samodzielne przygotowanie, realizację i ewaluację programu nauczania	praca z materiałem stymulacyjnym, dyskusja, wypowiedź indywidualna	przygotowanie prezentacji, cena zaangażowania w dyskusję	ćwiczenia	K_W03
U1	wykorzystuje w codziennej praktyce edukacyjnej różnorodne sposoby	praca z materiałem	przygotowanie prezentacji, cena	ćwiczenia	K_U04

	organizowania środowiska nauczania-uczenie się, uwzględniając specyficzne potrzeby i możliwości grupy, jak i poszczególnych dzieci/uczniów	stymulacyjnym, dyskusja, wypowiedź indywidualna	zaangażowania w dyskusję		
U2	adekwatnie do celów wychowania i kształcenia dobiera, tworzy, testuje i modyfikuje materiały, środki oraz metody	praca z materiałem stymulacyjnym, dyskusja, wypowiedź indywidualna	przygotowanie prezentacji, cena zaangażowania w dyskusję	ćwiczenia	K_U05
U3	rozwija kompetencje kluczowe dzieci/uczniów, a szczególnie kreatywność, innowacyjność i umiejętność samodzielnego oraz zespołowego rozwiązywania problemów	praca z materiałem stymulacyjnym, dyskusja, wypowiedź indywidualna	przygotowanie prezentacji, cena zaangażowania w dyskusję	ćwiczenia	K_U08
U4	ma umiejętności językowe zgodne z wymaganiami ustalonymi dla określonego obszaru i poziomu kształcenia Polskiej Ramy Krajowej: umiejętność słuchania, mówienia na poziomie C1, umiejętność czytania i pisanie na poziomie B2+	praca z materiałem stymulacyjnym, dyskusja, wypowiedź indywidualna	przygotowanie prezentacji, cena zaangażowania w dyskusję	ćwiczenia	K_U21
K1	kieruje się w działaniach dydaktyczno-wychowawczych dobrem każdego dziecka/ucznia oraz poczuciem odpowiedzialności za jego postępy dydaktyczne, a także osobowy, integralny rozwój	praca z materiałem stymulacyjnym, dyskusja, wypowiedź indywidualna	przygotowanie prezentacji, cena zaangażowania w dyskusję	ćwiczenia	K_K01
K2	jest świadomy swojej roli w formowaniu zachowań i postaw dzieci/uczniów, w tym wobec kultury i sztuki	praca z materiałem stymulacyjnym, dyskusja, wypowiedź indywidualna	przygotowanie prezentacji, cena zaangażowania w dyskusję	ćwiczenia	K_K07
K3	skutecznie animuje i monitoruje realizację zespołowych działań edukacyjnych dzieci/uczniów, wykorzystując między innymi różne formy zabawy	praca z materiałem stymulacyjnym, dyskusja, wypowiedź indywidualna	przygotowanie prezentacji, cena zaangażowania w dyskusję	ćwiczenia	K_K09

18. Formy i wymiar zajęć: w, ćw., war., pz, s

Ćw 15

19. Treści kształcenia:

Zapoznanie z podstawowymi informacjami dotyczącymi poezji dziecięcej.
Wylizanki, rymowanki i piosenki będące częścią składową różnych zabaw.
Malowanie z wykorzystaniem dźwięków oraz majsterkowanie przy pomocy języka.
Podstawowe informacje na temat książek z obrazkami.
Wykorzystanie tradycyjnych i współczesnych baśni w pracy z dziećmi na lekcjach języka niemieckiego. Szczególne walory baśni, która nie tylko wzbogaca fantazję dziecka i sprzyja kształtowaniu się jego pojęć moralnych, ale również pozwala dziecku na poznanie różnych stanów emocjonalnych, uczuć, motywów, czyli najważniejszych cech psychiki ludzkiej.
Rola i strategia czytania dzieciom oraz zasady doboru tekstów do czytania.
Samodzielne czytanie przez dzieci odpowiednio dobranych tekstów jako źródło zadowolenia i uczucia pewności siebie.
Komiksy dla dzieci i czynniki mające wpływ na dużą popularność tego gatunku wśród młodych czytelników.

Literatura dziecięca a media. Literatura dziecięca do słuchania, ekranizacja literatury dziecięcej oraz literatura dziecięca w formie gier komputerowych. Klasyka literatury dziecięcej. Literatura dziecięca na lekcjach języka niemieckiego.			
20. Egzamin:		tak, nie	
21. Literatura podstawowa:			
Andersen Hans Christian: <i>Die schönsten Märchen von Hans Christian Andersen</i> . Gondolino 2013. Baumgarten Fritz, Kopisch August: <i>Die Heinzelmännchen</i> . Julius Beltz GmbH 2010. Busch Wilhelm: <i>Max und Moritz. Eine Lausbubengeschichte in sieben Streichen</i> . Gondolino 2011. Carle Eric: <i>Die kleine Raupe Nimmersatt</i> . Gerstenberg Verlag 2011. Ende Michael: <i>Die unendliche Geschichte</i> . Thienemann Verlag 2004. Grimm Jacob, Grimm Wilhelm: <i>Grimms Märchen</i> . Dörfler Verlag 2008. Hoffmann Heinrich: <i>Der Struwwelpeter</i> . Esslinger 2001. Kretschmer, Christine (Hg.): <i>Kinderliteratur im Klassenzimmer</i> . Cornelsen Verlag. Berlin 2004. Künzler-Behncke Rosemarie, Scharff-Kniemeyer Marlis: <i>Meine ersten Gutenacht-Geschichten</i> . Ravensburger Buchverlag 2008. Pfister Marcus: <i>Der Regenbogenfisch</i> . NordSüd Verlag 2015. Steenbock Greta, am Berg Anke: <i>Die schönsten Reime & Gedichte für Kinder. Über 140 vergnügliche Kinderreime und Verse</i> . Circon 2015. Spyri Johanna: <i>Heidi</i> . Loewe Verlag GmbH 2017. Tabbert, Reinbert: <i>Kinderliteratur kreativ. Analysen und Unterrichtsvorschläge</i> . Schneider Verlag Hohengehren GmbH. Baltmannsweiler 2004. Wege, Brigitte vom/ Mechthild Wessel: <i>Praxisbuch Kinderliteratur für die sozialpädagogische Ausbildung</i> . Bildungsverlag EINS – Stam. Troisdorf 1999. Weikert Claudia, Stolzenberger Günter: <i>Gedichte für Kinder. Zum Lesen und Vorlesen</i> . Insel Verlag 2004.			
22. Literatura uzupełniająca:			
Conrady, Peter: <i>Literatur-Erwerb. Kinder lesen Texte und Bilder</i> . Frankfurt/M. 1989. Gansel, Carsten: <i>Moderne Kinder- und Jugendliteratur. Ein Praxisbuch für den Unterricht</i> . Berlin 1999. Gaschke, Susanne: <i>Hexen, Hobbits und Piraten. Die besten Bücher für Kinder</i> . München 2002. Knobloch, Jörg/ Malte Dahrendorf (Hg.): <i>Offener Unterricht mit Kinder- und Jugendliteratur</i> . Baltmannsweiler 2001. Lange, Günter (Hg.): <i>Taschenbuch der Kinder- und Jugendliteratur</i> . Bd. 1 und 2, Baltmannsweiler 2000. Schulz, Gudrun: <i>Geschichten lesen, erzählen, gestalten. Kinderliteratur als Anreger für einen produktiven Unterricht</i> . Berlin 2000.			
23. Nakład pracy studenta potrzebny do osiągnięcia efektów kształcenia:			
Lp.	Forma zajęć	Liczba godzin kontaktowych / pracy studenta	
1	Wykład		
2	Ćwiczenia	15/0	
3	Warsztaty		
4	Praktyka zawodowa		
5	Seminarium		
6	Inne: praca własna, przygotowanie prezentacji	0/15	
	Suma godzin	15/15	
24. Suma wszystkich godzin:		30	25. Liczba punktów ECTS:
			1
26. Liczba punktów ECTS uzyskanych na zajęciach z bezpośrednim udziałem nauczyciela akademickiego:		0,5	27. Liczba punktów ECTS uzyskanych w wyniku samodzielnej pracy studenta:
			0,5
Efekt kształcenia	Ocena	Opis wymagań	
W1	bdb	ma pełną i uporządkowaną wiedzę dotyczącą wszystkich ważnych dziedzin zapewniającą konstruktywne wchodzenie w dialog z dziećmi/uczniami oraz budzenie zainteresowań różnymi obszarami wiedzy	

	db+	ma pełną i uporządkowaną wiedzę dotyczącą prawie wszystkich ważnych dziedzin zapewniającą konstruktywne wchodzenie w dialog z dziećmi/uczniami oraz budzenie zainteresowań różnymi obszarami wiedzy
	db	ma pełną i uporządkowaną wiedzę dotyczącą głównych dziedzin zapewniającą konstruktywne wchodzenie w dialog z dziećmi/uczniami oraz budzenie zainteresowań różnymi obszarami wiedzy
	dst+	ma wystarczającą, uporządkowaną wiedzę dotyczącą podstawowych dziedzin zapewniającą w miarę konstruktywne wchodzenie w dialog z dziećmi/uczniami oraz budzenie zainteresowań różnymi obszarami wiedzy
	dst	ma wystarczającą, nie do końca uporządkowaną wiedzę dotyczącą podstawowych dziedzin zapewniającą w sposób ograniczony konstruktywne wchodzenie w dialog z dziećmi/uczniami oraz budzenie zainteresowań różnymi obszarami wiedzy
	ndst	ma niewystarczającą i nieuporządkowaną wiedzę dotyczącą podstawowych dziedzin, która nie zapewnia konstruktywnego wchodzenia w dialog z dziećmi/uczniami oraz budzenie zainteresowań różnymi obszarami wiedzy
W2	bdb	ma pełną i uporządkowaną wiedzę dotyczącą dydaktyki ogólnej i przedmiotowej nt. niemieckojęzycznej literatury dziecięcej, zorientowaną na wykorzystanie praktyczne i zapewniającą samodzielne przygotowanie, realizację i ewaluację programu nauczania
	db+	ma pełną i uporządkowaną wiedzę dotyczącą dydaktyki ogólnej i przedmiotowej nt. niemieckojęzycznej literatury dziecięcej, zorientowaną na wykorzystanie praktyczne i zapewniającą samodzielne przygotowanie, realizację i ewaluację programu nauczania
	db	ma pełną i uporządkowaną wiedzę dotyczącą dydaktyki ogólnej i przedmiotowej nt. niemieckojęzycznej literatury dziecięcej, zorientowaną na wykorzystanie praktyczne i zapewniającą samodzielne przygotowanie, realizację i ewaluację programu nauczania
	dst+	ma wystarczającą i uporządkowaną wiedzę dotyczącą dydaktyki ogólnej i przedmiotowej nt. niemieckojęzycznej literatury dziecięcej, zorientowaną na wykorzystanie praktyczne i zapewniającą samodzielne przygotowanie, realizację i ewaluację programu nauczania
	dst	ma wystarczającą, nie do końca uporządkowaną wiedzę dotyczącą dydaktyki ogólnej i przedmiotowej nt. niemieckojęzycznej literatury dziecięcej, zorientowaną na wykorzystanie praktyczne i zapewniającą samodzielne przygotowanie, realizację i ewaluację programu nauczania
	ndst	ma niewystarczającą i nieuporządkowaną wiedzę dotyczącą dydaktyki ogólnej i przedmiotowej nt. niemieckojęzycznej literatury dziecięcej, zorientowaną na wykorzystanie praktyczne i zapewniającą samodzielne przygotowanie, realizację i ewaluację programu nauczania
U1	bdb	w bardzo dobrym stopniu i celowo potrafi wykorzystać w codziennej praktyce edukacyjnej walory niemieckojęzycznej literatury dziecięcej oraz różnorodne sposoby organizowania środowiska nauczania-uczenie się, uwzględniając specyficzne potrzeby i możliwości grupy, jak i poszczególnych dzieci/uczniów
	db+	w dobrym stopniu i celowo potrafi wykorzystać w codziennej praktyce edukacyjnej walory niemieckojęzycznej literatury dziecięcej oraz różnorodne sposoby organizowania środowiska nauczania-uczenie się, uwzględniając specyficzne potrzeby i możliwości grupy, jak i poszczególnych dzieci/uczniów
	db	w dobrym stopniu i celowo potrafi wykorzystać w codziennej praktyce edukacyjnej walory niemieckojęzycznej literatury dziecięcej oraz różnorodne sposoby organizowania środowiska nauczania-uczenie się, uwzględniając specyficzne potrzeby i możliwości grupy, jak i poszczególnych dzieci/uczniów
	dst+	w stopniu bardziej niż wystarczającym potrafi wykorzystać w codziennej praktyce edukacyjnej walory niemieckojęzycznej literatury dziecięcej oraz różnorodne sposoby organizowania środowiska nauczania-uczenie się, uwzględniając specyficzne potrzeby i możliwości grupy, jak i poszczególnych dzieci/uczniów
	dst	w wystarczającym zakresie potrafi wykorzystać w codziennej praktyce edukacyjnej walory niemieckojęzycznej literatury dziecięcej oraz różnorodne sposoby organizowania środowiska nauczania-uczenie się, uwzględniając specyficzne potrzeby i możliwości grupy, jak i poszczególnych dzieci/uczniów

	ndst	nie potrafi wykorzystać w codziennej praktyce edukacyjnej walorów niemieckojęzycznej literatury dziecięcej oraz różnorodnych sposobów organizowania środowiska nauczania-uczenie się, uwzględniając specyficzne potrzeby i możliwości grupy, jak i poszczególnych dzieci/uczniów
U2	bdb	ma bardzo wysokie kompetencje, dzięki którym adekwatnie do celów wychowania i kształcenia dobiera, tworzy, testuje i modyfikuje wykorzystywaną niemieckojęzyczną literaturę dziecięcą, środki oraz metody
	db+	ma wysokie kompetencje, dzięki którym adekwatnie do celów wychowania i kształcenia dobiera, tworzy, testuje i modyfikuje wykorzystywaną niemieckojęzyczną literaturę dziecięcą, środki oraz metody
	db	ma dobre kompetencje, dzięki którym adekwatnie do celów wychowania i kształcenia dobiera, tworzy, testuje i modyfikuje wykorzystywaną niemieckojęzyczną literaturę dziecięcą, środki oraz metody
	dst+	ma bardziej niż wystarczające kompetencje, dzięki którym w miarę adekwatnie do celów wychowania i kształcenia dobiera, tworzy, testuje i modyfikuje wykorzystywaną niemieckojęzyczną literaturę dziecięcą, środki oraz metody
	dst	ma wystarczające kompetencje, dzięki którym zgodnie z celami wychowania i kształcenia dobiera, tworzy, testuje i modyfikuje wykorzystywaną niemieckojęzyczną literaturę dziecięcą, środki oraz metody
	ndst	nie posiada kompetencji, które umożliwiałyby adekwatnie do celów wychowania i kształcenia dobór, tworzenie, testowanie i modyfikowanie wykorzystywanej niemieckojęzycznej literatury dziecięcej, środków oraz metod
U3	bdb	w bardzo dobrym stopniu rozwija wykorzystując różne gatunki literatury dziecięcej kompetencje kluczowe dzieci/uczniów, a szczególnie kreatywność, innowacyjność i umiejętność samodzielnego oraz zespołowego rozwiązywania problemów
	db+	wykorzystując różne gatunki literatury dziecięcej rozwija w stopniu wyższym niż dobry kompetencje kluczowe dzieci/uczniów, a szczególnie kreatywność, innowacyjność i umiejętność samodzielnego oraz zespołowego rozwiązywania problemów
	db	wykorzystując różne gatunki literatury dziecięcej rozwija w dobrym stopniu kompetencje kluczowe dzieci/uczniów, a szczególnie kreatywność, innowacyjność i umiejętność samodzielnego oraz zespołowego rozwiązywania problemów
	dst+	wykorzystując różne gatunki literatury dziecięcej potrafi w stopniu bardziej niż wystarczającym rozwijać kompetencje kluczowe dzieci/uczniów, a szczególnie kreatywność, innowacyjność i umiejętność samodzielnego oraz zespołowego rozwiązywania problemów
	dst	wykorzystując różne gatunki literatury dziecięcej rozwija w wystarczającym zakresie kompetencje kluczowe dzieci/uczniów, a szczególnie kreatywność, innowacyjność i umiejętność samodzielnego oraz zespołowego rozwiązywania problemów
	ndst	nie potrafi wykorzystać różnych gatunków literatury dziecięcej do rozwijania kompetencji kluczowych dzieci/uczniów, a szczególnie kreatywności, innowacyjności i umiejętności samodzielnego oraz zespołowego rozwiązywania problemów
U4	bdb	potrafi wykorzystując swoje umiejętności językowe pozyskiwać i wykorzystać w procesie dydaktycznym wszystkie istotne informacje z zakresu piśmiennictwa niemieckojęzycznego dla dzieci
	db+	potrafi wykorzystując swoje umiejętności językowe pozyskiwać i wykorzystać w procesie dydaktycznym prawie wszystkie istotne informacje z zakresu piśmiennictwa niemieckojęzycznego dla dzieci
	db	potrafi wykorzystując swoje umiejętności językowe pozyskiwać i wykorzystać w procesie dydaktycznym główne informacje z zakresu piśmiennictwa niemieckojęzycznego dla dzieci
	dst+	potrafi wykorzystując swoje umiejętności językowe pozyskiwać i wykorzystać w procesie dydaktycznym podstawowe informacje z zakresu piśmiennictwa niemieckojęzycznego dla dzieci
	dst	potrafi wykorzystując swoje umiejętności językowe pozyskiwać i wykorzystać w procesie dydaktycznym w stopniu wystarczającym informacje z zakresu piśmiennictwa

		niemieckojęzycznego dla dzieci
	ndst	brak kompetencji językowych lub brak umiejętności pozyskiwania i wykorzystywania w procesie dydaktycznym informacji z zakresu piśmiennictwa niemieckojęzycznego dla dzieci
K1	o.	kieruje się w działaniach dydaktyczno-wychowawczych dobrem każdego dziecka/ucznia oraz poczuciem odpowiedzialności za jego postępy dydaktyczne, a także osobowy, integralny rozwój
	no.	w swoich działaniach dydaktyczno-wychowawczych nie kieruje się dobrem każdego dziecka/ucznia i nie poczuwa się do odpowiedzialności za postępy dydaktyczne, a także osobowy, integralny rozwój dziecka/ucznia
K2	o.	jest świadomy swojej roli w formowaniu zachowań i postaw dzieci/uczniów, w tym wobec kultury i sztuki
	no.	nie jest świadomy swojej roli w formowaniu zachowań i postaw dzieci/uczniów, w tym wobec kultury i sztuki
K3	o.	skutecznie animuje i monitoruje realizację zespołowych działań edukacyjnych dzieci/uczniów, wykorzystując między innymi różne formy zabawy
	no.	nie posiada umiejętności skutecznej animacji i monitorowania zespołowych działań edukacyjnych dzieci/uczniów, wykorzystując między innymi różne formy zabawy
28. Uwagi:		